

[Text]

immediately following this meeting, here in this room. I will ask you to make another sacrifice on behalf of the legislation by accepting sandwiches and coffee for lunch.

Mr. Benjamin.

Mr. Benjamin: On a point of order regarding the subcommittee meeting, I imagine the clerk and the staff have compiled a list of all those who have requested to appear. Could we have that list beforehand so we can look at it prior to the subcommittee meeting?

The Chairman: Certainly. The answer is yes to both parts of your question.

Mr. Benjamin: Fine. If it could be passed around during the course of the hearing this morning it would be helpful I think to all members.

The Chairman: It will be done. Is that all?

Mr. Benjamin: I guess the final details are ready on the itinerary of the committee?

The Chairman: Yes.

Mr. Benjamin: Would you prefer, Mr. Chairman, to deal with the matter of witnesses that the committee wishes to invite? Will you deal with it now or would you rather I raised it at the steering committee meeting?

The Chairman: I would prefer it be done at the subcommittee meeting. Otherwise, it seems to me we are wasting the time of the witnesses we have invited here and the time of those members who have questions to put to Dr. Gilson and/or Dr. Tyrchniewicz; so either . . .

Mr. Benjamin: I would like a report, Mr. Chairman, on I think five other witnesses or groups I suggested we invite to appear, namely the Department of Agriculture, the Department of the Environment, the Department of Energy, Mines and Resources, the Canadian Wheat Board and the Canadian Board of Grain Commissioners. Have we had any results on that?

The Chairman: I will again discuss that with you in the subcommittee at 12.30 p.m. or immediately following this meeting, whichever comes first.

We will start our questioning with Mr. Mazankowski, and I will be limiting the questioning to 15 minutes.

Mr. Mazankowski: Thank you, Mr. Chairman. May I also welcome you to the committee, Dr. Gilson. This is the first of the summer session and I cannot think of anyone more appropriate to start out the hearings than to have you before us.

Dr. Gilson, in your comments this morning and throughout your report, you stress the need for a comprehensive solution and the need to remove the anomalies and distortions. Given the fact there has been a rather substantial deviation from the recommendations that you proposed, contained in the legislation that we are now dealing with, I would suspect that you would be somewhat disappointed, if not outright opposed to a very, very important aspect of the piece of legislation before us, particularly when you point out in Section 4 of your report

[Translation]

après notre réunion, dans cette salle même. Je vais vous demander de consentir un autre sacrifice au programme législatif en acceptant de luncher aux sandwichs et au café.

Monsieur Benjamin.

M. Benjamin: Question de règlement touchant la réunion du Sous-comité. J'imagine que le greffier et le personnel ont dressé une liste de tous ceux qui ont demandé à comparaître. Pourrions-nous avoir cette liste au préalable, de manière à pouvoir l'examiner avant la réunion du sous-comité?

Le président: Bien sûr. La réponse est oui aux deux parties de votre question.

M. Benjamin: Très bien. Si on pouvait la faire circuler au cours de la séance de ce matin, cela serait utile, je pense, pour tous les membres.

Le président: Ce sera fait. Est-ce tout?

M. Benjamin: Je suppose que l'itinéraire du comité est définitivement arrêté?

Le président: Oui.

M. Benjamin: Préféreriez-vous, monsieur le président, traiter de la question des témoins que le comité désire inviter? Voulez-vous en parler, ou préférez-vous que je soulève la question à la réunion du comité directeur?

Le président: Je préférerais que cela se fasse à la réunion du sous-comité. Autrement, il me semble que nous faisons perdre le temps de nos témoins et le temps des membres qui ont des questions à poser à M. Gilson et à M. Tyrchniewicz; donc soit . . .

M. Benjamin: J'aimerais savoir ce qu'il en est, monsieur le président, sur cinq, je pense, autres témoins ou groupes que j'ai proposé d'inviter à comparaître, à savoir le ministère de l'Agriculture, le ministère de l'Environnement, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, la Commission canadienne du blé et la Commission canadienne des grains. Avons-nous des résultats à ce sujet?

Le président: Je vous en reparlerai au sous-comité à 12h30 ou tout de suite après notre séance, à la première occasion.

Nous allons commencer notre période de questions avec M. Mazankowski, et je limiterai les interrogatoires à 15 minutes.

M. Mazankowski: Merci, monsieur le présiprésident. Je vous souhaite la bienvenue au comité, monsieur Gilson. C'est la première de nos séances d'été et je ne crois pas qu'il y ait une personne plus indiquée que vous pour commencer nos audiences.

Monsieur Gilson, dans vos commentaires ce matin et tout au long de votre rapport, vous insistez sur la nécessité d'une solution globale et sur la nécessité de supprimer les anomalies et les distorsions. Étant donné que la mesure législative dont nous sommes saisis s'écarte sensiblement des recommandations que vous aviez faites, je suppose que vous êtes quelque peu déçu, sinon farouchement opposé à un aspect très très important de cette mesure législative, notamment lorsque vous signalez, à la section 4 de votre rapport, que si le déficit ou la